



RESSOURCE N° 6

Rédaction d'un élève de neuf ans, nommé Viricorci, mars 1916.

« Cher petite maitresse. Ce que je voudrais etre. Pourquoi. Poilu de la classe 17. Pourquoi pour tué la germanique et je voudrais faire ça pour la France et pour ma PATRIE. Je voudrais etre dans la tranché et courir la baionette pour faire sortir leur choucroute. moi je voudrais etre dans les éroiques et dans l'infantri colonial parce que on i va a la baionette ou alors en reconnaissance a 4 pates pour couper la caboche au boches ... »

Source: Citation de M. Pignot in *Allons enfants de la patrie*, op. cit., p. 143 publiée par la Bibliothèque Nationale de France sur son [site internet «La guerre 14-18»](#)

Extrait d'un manuel de lecture de l'enseignement primaire, 1941.

«Rataplan, rataplan, rataplan, marche, marche ! Hourra ! Musique ! Musique ! Voilà les soldats qui marchent trois par trois, coiffés de leur casque en acier et portant leurs armes. Le capitaine les précède à cheval. Il porte la croix de fer sur le côté gauche, il a une cicatrice sur le visage. Où est-ce qu'on lui a tiré dessus ? En Norvège, en France, en Grèce, en Afrique, en Russie ? Il peut raconter la guerre. Les jeunes soldats sont couverts de poussière. D'où viennent-ils ? Où vont-ils ? Derrière eux arrivent les mitrailleuses puis une pièce d'artillerie. La musique s'arrête. Les soldats chantent: "Une petite fleur fleurit dans le pré, c'est une..."»

Source: *Fibel für die Volksschulen Württembergs* (Stuttgart: Éditions Union Deutsche Verlagsgesellschaft, 1941), [Archives de propagande allemande](#)

Extrait d'un article tiré d'un hebdomadaire destiné à des élèves d'école primaire en RDA.

«Les victoires du socialisme et sa réputation grandissante à l'étranger ont exacerbé la haine des impérialistes pour la RDA, en particulier en Allemagne de l'Ouest. L'impérialisme a tenté de nous nuire par tous les moyens. Nos ennemis se sont notamment servis de la frontière ouverte à Berlin-Ouest. Ça ne leur a pas suffi. Ils ont préparé la guerre mais leurs plans ont été déjoués à temps. En accord avec l'Union soviétique et les autres États signataires du pacte de Varsovie, nous avons ruiné les plans de l'Ouest le 13 août 1961. Nous avons fermé nos frontières.»

Source: *Trommel* (Le tambour), magazine hebdomadaire destiné élèves de l'école primaire en RDA, [Archives de propagande allemande](#)

La plupart des textes ont été rédigés par des élèves. Cet extrait, tiré d'un article sur le vingt-cinquième anniversaire du pacte de Varsovie, figure à la page 5 du numéro 16/1980. Il contient une carte montrant les bases américaines autour de l'Union soviétique et souligne les bienfaits du Mur de Berlin.

- De quel conflit est-il question dans chacun de ces extraits?
- Comment définiriez-vous le type de langage utilisé?
- Quelles sont les différences et les similitudes entre les textes?